

**LA SEMANA COMICA**

CUARTA EPOCA — Nº 45 — 7 DE ABRIL DE 1961.—

Director Mario Gutiérrez Ch. Administrador: Oiram Zerreitug

**\$0.50**

**FLASH...**

**EXTRAVIADO PTE. ECHANDI**

*Tras intensa búsqueda de aviones, helicópteros, camiones tarifa diferencial, tanques y paisanos*

Verdadero "jit" periodístico se anota hoy la Semana Cómica, al poder llevar al desconocimiento de nuestros caros lectores el notición del mes (pasado) pero que hasta ahorita "revienta", de la pérdida "momentánea" de nuestro buen amigo Mario Echandi. Punto y aparte.

Según pudieron averiguar nuestros redactores especiales, don Mario se trasladó con un grupo de amigotes a Puntarenas en la pasada Semana Santa. Mejor dicho no llegaron a la ciudad y puerto de P. Arenas sino que al llegar donde Cayuga "convergiéron" a la de y rápidamente abordaron el Yate Presidencial y a la vez Guardacostas Nacional "El Elefantito". Ya abordado se dió la consabida contraseña de

"adelante y a toda máquina". El Capitán tomó el sextante, escupió un dedo de la mano derecha, alzó ésta con todo y dedo e inmediatamente certificó la velocidad y dirección del Norte reinante en esos momentos. Perdón, se nos olvidaba, también se dió la orden de "leven anclas" pero como se dió por medio de corneta no entendimos muy bien. Bien... ya en pleno "vuelo" y con velas desplegadas (mejor dicho prendidas para que nada le pasara) se puso rumbo a las bellas playas de Guanacaste.

Las 14.57 p.m. Hora de gringüich... También olvidamos mencionar que habían soltado amarras a las

11.28 a.m. Así pues a las 14.57 se descorchó la primera pescuezuda y no se hicieron esperar los brindis y deseos por una feliz travesía inter-gólfica... Dos horas después o sea a las 16:57 y con Negritos (la isleta) a 10 grados a Barlovento, todo eran sonrisas, chistecillos y alguna que otra "maquinacioncilla" y por supuesto más de una pescuezuda había ido fuera de borda... A las 18.38 p.m. SEE y NOE Faranheit se dejó atrás a Cabo Blanco (No confundirlo con miembro alguno de la Fuerza Política). Ya de ahí en adelante la bitácora del "Elefantito" es borrosa y confusa pero "malpensadamente" suponemos que

los brindis continuaron, los chistes se multiplicaron

y los augustos pasajeros se "picaron". Así las cosas y como quien dice "de repente" se perdió contacto rá-

—(PASA A LA PAGINA 12)

**Para contrarrestar el caldo que cocinan en México para Costa Rica**



En los nuevos uniformes de la Selección Nacional de Fútbol, diseñados especialmente por Ramírez Valido y ejecutados en el taller de Odone Bonatti, captamos el momento en que una ardiente fanática del Saprissa se despide del Flaco Pérez en el Aeropuerto. Flaco se relame de gusto... sostiene la Nº 5 y se siente seguro y contento con el uniforme "especialmente diseñado" para el encuentro que nos prometen las crónicas de México! Cada plongeón va a sonar a choque de taxímetros...

**Primeros preparativos para invasión a Cuba...**



Nuestro Jefe Carácter Fuerte y su ayudante Gran Anteojos Vargas Gené durante las primeras maniobras de nuestro ejército, previas a la invasión de Cubita la Bella, ahora en manos y patas de Fidel Castro Ruz-o. Nuestro Gran Jefe en el momento de transmitir la Declaratoria de Guerra de la Tercera República bajo su mando. Gran Anteojos en su Bikini Chorotega observa los movimientos envolventes de una guapa "coronelita... A. Núñez Corresponsal de Guerra.

**LINDOS "ANGELITOS" DE LA SEMANA QUE PASO...**

—(TEXTO EN PAGINA 10)

# NO "VACILEMOS" CON LOS DOLARCILLOS DE PEPE KENNEDY...

por Eddy Torial

Señores amigos y señores lectores, la situación es seria, más seria que una beata en viernes santo. No está la Magdalena para tafetanes y menos para nylon corrugado. Hacemos las anteriores advertencias en bien de nuestra querida Tiquicia pues ya por todos lados como si fuera pólvora se ha regado la moda de opinar sobre la posible inversión de los "fondillos" que nos va a mandar Pepe Kennedy. Analicemos con cuidado algunas de esas opiniones y veremos que vamos a la hecatombe con visos de catástrofe acentuada (en la segunda "a"):

**SOLANO SIBAJA:** "Opino que se deben destinar por lo menos doscientos mil dólares de esos fondos, en preparar una fiesta típica para el cambio de nombre de la Autopista Wilson. Qué mejor nombre podríamos ponerle que Autopista Kennedy? Qué sinfonía más agradable: "AUTOPISTA KENNEDY". Simbólicamente debiera ordenarse una placa de bronce a Gumer Sáenz, con ese nombre y un dolarcillo debajo de la "K". El ICT estaría encargado de los bailes típicos y del obsequio de una carreta también típica con una leyenda alusiva que diga: "To Joe: kindly accept this ox-cart and drink it. Thank you. The Ticos".

La Fedefutbol opina muy seriamente que: "Gran parte de esos fondos debieran ser destinados al entrenamiento de nuestra gloriosa Selección Nacional y a su decoroso alojamiento en Asunción y Santiago de Chile. Tiempo habrá para decidir con respecto a un juego de beneficencia en el Estadio de Chamartín, entre el Real y nuestros chicos..."

Calderón Guardia envió un cable cifrado, desde Ciudad México, que dice: "Invertiré fondos Kennedianos en reparar injusticias sociales cristianas cometidas por individuos sediciosos y malintencionados. Alguillo se podría usar en próxima campaña, con carácter devolutivo. Va carta".

Ulate por su parte ha dicho: "Gran parte de esos fondos logrados gracias a mi grande amistad con mandatario gran nación del norte, los invertiremos en la creación de Banco Ganadero, ayuda a la prensa nacional, caminos de penetración hacia el norte y otras obras en las cuales he empeñado mi palabra de honor".

Chicorliche comentó: "Como partido organizado que somos, procederemos primero a una preconvencción de tendencias, para escoger democráticamente el posible uso de esos fondos del Sr. Kennedy. Daniel me ha insinuado que lo primero que debemos acometer es el comienzo y terminación del túnel de Pepe, ya que gracias a él fue posible esta "ayudita". Más adelante trataremos de darle el mejor "contenido económico" a esta inyección de divisas".

No nos consta pero nos han asegurado que don Mario dijo: "Cumpliré con mi promesa formal de dar "paz a la familia costarricense" y daré instrucciones inmediatas a Jorge Borbón para que el total de lo que se nos asigne a Costa Rica, sea equitativamente distribuido entre el millón y pico de costarricenses sin distinciones politiqueros..."

La Anfe ha emitido un boletín que más o menos reza así (decimos reza por estar ya en Semana Santa): "La industria privada ve con sumo agrado las declaraciones de don Jorge Borbón Castro en el sentido de que con ese dinero se dará por descontada la NO participación de nuestro país en la integración económica y que además esos fondos servirán para la creación de un Banco Nacional de Fomento a la Industria Privada S. A., cuyos directores y gerentes nombrará ipso-facto."

Don Fernando Rudín iba a opinar algo, cuando notamos con tristeza que ya se nos había terminado el papel de este Eddy Torial, será en la próxima don Ferdy.

## "Semana Cómica"

Miembro del Sip-er

Socio de la U. M. S. S. (Unión Mundial Semanarios Sabatinos)  
Decano Nacional de los Semanarios Humorísticos  
Dirección Cablegráfica: MNCACO MANASE  
Código: Bentley N: 345B—  
Central Telefónica 7539 Gerencia 7539 sin jota  
Dirección: 7539  
Redacción: sin jota 7539

Corresponsales: todos los diarios importantes con excepción del Tarzán Monkey News del Congo.

### Primerísimo premio al que acierte



La Semana Cómica ha dispuesto obsequiar una modernísima "Victor-Hola" estereo-jai-fidelitti de alta y baja velocidad, con manubrio manual de 80 revoluciones, al lector de su semanario que acierte con el "score" o resultado del esperado "choque" C. Rica-México. Nótese el novedoso auricular acoplado directamente a la aguja de Crochet, especialmente construida para discos de: 1 sola revolución, 78 revoluciones y discos Nikas de revolución constante. La lujosa "Consola" (con-sola-mente un tubo quemado) es de puro guachipelin con inrustaciones de mango orotinento. N. de R.: un verdadero acierto de nuestra botarata empresa.

## NO DIGA ESMALTE...

diga

# SAPOLIN



El Rey de los Esmaltes desde 1882

Sapolin es el esmalte ideal para muebles, juguetes, bicicletas, herramientas y uso general. AHORA en 6 tamaños económicos y en todo tipo de color!! Pídale en su tienda favorita!

### Nuevo invento tico para recobrase de la escala musical

DO-mingo — RE-gulez — MIRaba — FA-talmente — SOL-teronas — LA-tinas — SI-guiéndonos — DO-micilios — RE-spectivos.

## CAMPO PAGADO.—

# NUNCA ES TARDE CUANDO LA DICHA ES BUENA!

Deseamos encabezar esta tarjeta con el conocidísimo pensamiento de Rómulo cuando le robó la loba a Remo, en Roma, para enviar nuestro más atento saludo a todos los colegas dentro y fuera del país. Los de fuera del país no los conocemos muy bien pero a los de dentro del país sí y son:

Chisporroteos — Altos de La República  
La Columna y P. Z. — 50 vrs. al N. de don Sears  
Galera — en los bajos de Ante Lucem Ltda.  
Don Mingo — 100 vrs. al este de los rosarios de Luis Cartín  
y las secciones humorísticas que esporádicamente publican:  
Mujer y Hogar, El Eco Católico y La Gaceta.  
De nuevo para todos: muchas felicidades y larga vida!

Su servidor de Uds.

"LA SEMANA COMICA"

Dado en el Año del Castellano... 1961.

# LA PATIADERA

## Al ratito

—Ahh, por fin. Bien sentaos.

—Con permiso.  
—Con permiso.

—Cuándo demonios va a terminar esta pasadera de viejos?

—Si no le gusta, viejita, en su casa está mejor.

—Con su agüela, condenao. Qué genticilla más malacada.

—Y vos que sos nonis pa responder. Dejá que pase la gente.

—Pero este viejo me tiene las patas en el puro fondido.

—Y ónde querés que se sienten? Ansina es la cosa aquí.

—Hijo, Lencho. No volvá a ver p'riba. Qué viejas más sinvergüenzas. Tienen tolo al viento.

—Onde? Ahh...

—Buena vista, Lencho.

—Ni me digás, Merejildo.

Qué cosaaa... ayyyy... vieja bandida. Qué pellizco más sin gracia. Estate quieta.

—Pos po qué tiene qu'estar espiando p'arriba? Ya le dije que no lo hiciera.

—Pero si es parte del partido...

—Pos que esté partido, o no, no lo niego. Pero si va estar viendo p'arriba de ora p'alante me voy ya.

—No, vieja. Remos sólo la cancha.

## "Bien amigos fanáticos"

—Por fin comienza el partido.

—Cuáles van contra cuáles Lencho?

—Pos los de camiseta roja son los de aquí. Los que la tienen negra son los de ajuera.

—No, hombre, los de rojo son los de ajuera, los otros los de aquí.

—Y por qué corren tanto?

—Van detrás de la bola pa meter goles y ganar.

—Y por qué no meten?

—Por que no los dejan.

—Y si no los dejan, pa qué juegan?

—Hombré, vieja, ahí está la gracia. A ver quién puede...

—Cállense.

—Costa Rica Costa Rica...

## "VAYASE DE HIT"

CON  
LA ROPÁ DEPORTIVA  
MC GREGOR

Tienda London

50 varas al sur de la  
Botica Oriental

ra... ra... ra...  
—Mucho equipo!  
—Viva el Saprissaaa... Vivaaaa... vivaaaaaaa...  
—Qué galillo de viejos.  
—Abajo Saprissaaa... Viva la Liga... Mucho equipo.  
—Soque Catato. No se deje...  
—Adentro Flacoooo... no se salga... sálgaseee... ohhh... ahhh...  
Gol... ah, parecía que se metía...

—Saquen al árbitro. Es una mulaaaa...

—Que salga el árbitro... brutooo... animal... Este maldito árbitro no sabe nada.

—Por qué no pondrían a Vázquez?

—Sáquenlooo... Adentrooo no lo deje... quitesela inútil...

—Tírale a la bola, catallo.

—Animal, bestia. Nunca ha visto una bola?

—Brutoooo, se tragó el pito? Pa dormir váyase a la casa.

—Suss, por qué no se va a sampar usted a jugar, si tanto sabe?

—Callate, Moncha. No te metas en lo que no te importa.

—Es que este viejo si sabe tanto como grita mejor se va a jugar.

—Vieja entrometida. Viva SAPRISAAAAAAA...

—Por qué no grita en su casa? No lo deja su tostada?

—Señor, calle a esa vieja o no respondo.

—Por qué no me calla usted, a ver si sale con la trompa como entró.

—Si fuera hombre esa vieja ya estaría encima de ella...

—Cómo dice, viejo conchudo? De ésta no se me escapa.

—Lencho, serenate, hombre.

—Este viejo desgraciao está ofendiendo a la vieja.

—Ohhh... qu'es esto viejo?

—Santa juena, la han bañado con una bolsa... Hijo, son miasos. Quién jue el hijueputa que tiró esto?

—Aquel lambuzo que está llá'riba. Alcanzame la bolsa de los ayotillos. Van a ver la puntería de un generalaño.

—Dale a apiártelo.

—Hijo, le pegué a otro señor. Ai devuelven el ayotillo. Pasame otro.

—Aquí va otro de mi parte.

—Pasame uno a mí pa pro-

Por M. Z. D.

bar puntería con el árbitro.

—Tome, ai le va otro.

—Ahhh, me han pegao.

—Hijo, están tirando cachinadas.

—Dale duro. Ai va otro.

—San Antonio, qué barbaridad.

—Soquen, no aflojen.

—Delen duro.

—Otro ayotazo.

—Qu'es esto, Merejildo?

—Qué sé yo. Güele feo! Ahh...

... buena puntería. Dí en el puro blanco.

## La bronca

—Santo cielo, vean qué alboroto hay en la gradería Oeste.

—Se han apiado al árbitro.

—Hijo, le han dado a un jugador del Estrella.

—Creyó que era Catato. Le ha lanzao un golpe.

—Catato le responde.

## En sintonía

—"Amigos fanáticos, algo in concebible. Un jugador del Estrella Roja ha perdido los estribos y está dando una pobre sima demostración de cultura.

Parece que los aficionados siguen el ejemplo del jugador extranjero porque en la gradería del Oeste se ha iniciado un tremendo y violentísimo encuentro a tomatazos, botellazos y toda clase de objetos que amenaza con derrumbar la débil construcción. Acuden los jugadores de ambos equipos y ahora agreden al árbitro que estaba recuperándose de un objeto redondo como un ayote que le cayó en la pura cabeza. Ahora unos y otros pelean contra el árbitro y de vez en cuando se oye como un pito que trata de sonar... la ocarina no suena pero en cambio hay un encuentro de lucha romana que abarca ya la gradería de sol. Hasta ahí ha llegado el tremendo pleito que se inició en la gradería del Oeste. Qué espectáculo. La bola no se ve por ninguna parte. El público invade la cancha... Bueno, esto se acabó."

—Este viejo desgraciao está ofendiendo a la vieja.

—Ohhh... qu'es esto viejo?

—Santa juena, la han bañado con una bolsa... Hijo, son miasos. Quién jue el hijueputa que tiró esto?

—Aquel lambuzo que está llá'riba. Alcanzame la bolsa de los ayotillos. Van a ver la puntería de un generalaño.

—Dale a apiártelo.

—Hijo, le pegué a otro señor. Ai devuelven el ayotillo. Pasame otro.

—Aquí va otro de mi parte.

—Pasame uno a mí pa pro-

—Este viejo desgraciao está ofendiendo a la vieja.

—Ohhh... qu'es esto viejo?

—Santa juena, la han bañado con una bolsa... Hijo, son miasos. Quién jue el hijueputa que tiró esto?

—Aquel lambuzo que está llá'riba. Alcanzame la bolsa de los ayotillos. Van a ver la puntería de un generalaño.

—Dale a apiártelo.

—Hijo, le pegué a otro señor. Ai devuelven el ayotillo. Pasame otro.

—Aquí va otro de mi parte.

—Pasame uno a mí pa pro-

## Y ahora?

—Merejildo, ónde demonios se metió Moncha?

REPARE SUS HERRAMIENTAS...



Y No TENDRA QUE REPARAR SUS MANOS!

Las herramientas en mal estado son la principal fuente de accidentes.

Departamento de Prevención de Riesgos



Instituto Nacional de Seguros

## La mujer gráficamente considerada

LA SOLTERONA: el desierto del Sahara

La Jovencita: Una región inexplorada.

La esposa: una llanura sin ningún accidente que dé variedad al terreno.

La suegra: un volcán en erupción.

La viuda: un oasis

La coqueta: un arenal movedizo

La novia: un manantial.

—La última vez que la vi estaba agarrada con un viejo. Endespues me samparó un botellazo y no me di cuenta de más. Pregúntemole a este policía.

—Diga.

—No ha visto a una señora de este tamaño con nalgas negras y una cotona roja?

—Ese es el uniforme del Estrella Roja.

—Hombre, déjese de bromas. La ha visto?

—Pues en el puesto de la policía hay una vieja que se estaba robando una bola y parece que el vestido es de ese color.

—Diga.

—No ha visto a una señora de este tamaño con nalgas negras y una cotona roja?

—Ese es el uniforme del Estrella Roja.

—Hombre, déjese de bromas. La ha visto?

—Pues en el puesto de la policía hay una vieja que se estaba robando una bola y parece que el vestido es de ese color.

## La Chirona

—Santo cielo, Ramona. Qué hacés aquí?

—Señor, es Ud. el esposo de

esta señora?

—El mesmítico, Señor.

—Le pedimos disculpas. En el molote que se armó uno no se daba cuenta. Y como esos del Estrella Roja sólo entienden a garrotazo limpio... y como su esposa andaba con esa ropa... algún policía la confun- dió... y le dió... pero no fue mucho, por dicha. Acaba de volver en sí.

—Ramonita, cómo estás?

—Doña Ramona, por favor. La habla Merejildo, cómo sigue?

—Vivaa Saprissaaa... Viva la Ligaaa ahh... qué me duele aquí?

Jesús, qué chichota!

—Monchita, vamos? Yo te aseguro que...

—Usted se calla, viejo condenao. Y usted, Merejildo, ei

—(PASA A LA PAGINA 10)



QUE IMPORTA SI ES VERANO...?  
QUE IMPORTA SI ES INVIERNO...?

Usted siempre encuentra la deliciosa

NUMAR

American Brand.

AL MISMO PRECIO  
DE SIEMPRE!

Exquisita, Cremosa, Nutri-  
va! Pídala en todas partes.



# HOROSCOPO de sus Estrellas



Envíenos € 1.00 y tendrá derecho a ler su horóscopo.

Por el Dr. en Ciencias Ocul-tas Pro. L. O. S. Huezos.

## ARIES

(20 DE MARZO AL 20 DE ABRIL)

ES EL MOMENTO DE que Usted suspenda todas sus compras al contado y prefiera las de crédito, le traerán mejor suerte (a Ud). Evite los negocios con viudas rein-videntes. No se arrepentirá.

## TAURO

(20 DE ABRIL AL 21 DE MAYO)

Confíe en aquellas personas que le demuestren des-confianza. Obre con naturalidad, no puje, que esta es la época de los amores a primera vista. Suerte!

## GEMINIS

(21 DE MAYO AL 21 DE JUNIO)

Tenga mucho cuidado con las citas nocturnas. Ya lo han controlado. Recibirá una buena noticia por corres-pondencia. Juegue el 83.

## CANCER

(21 DE JUNIO AL 23 DE JULIO)

Deje de comprar dólares. El cambio no subirá. Compre huevos y mantequilla que están subiendo horrorosa-mente. Lea "La Semana Cómica".

## LEO

(23 DE JULIO AL 23 DE AGOSTO)

Sufrirá una decepción amorosa. No se "raje" a la tercera va la vencida o el matrimonio con escopeta... Prefira las rubias pues las platinadas están muy escasas. Silbe óperas por la mañana, que le traerán mucha suerte.

## VIRGO

(23 DE AGOSTO AL 23 DE SETIEMBRE)

No desespere por su mala situación. Se consiguen préstamos en la calle a solo el 8% (sabadual). Siga de vagabundo que muy pronto le caerá una herencia. Su color de la suerte es el "rojo". Pregúntele a Manuel Mora.

## LIBRA

(23 DE SETIEMBRE AL 23 DE OCTUBRE)

Tenga confianza en su mujer; ella trabaja para los dos y para un tercero en discordia. No guarde lotería usa-da. Trae mala suerte. Confíe en Mejoral para su dolores de dientes.

## ESCORPION

(23 DE OCTUBRE AL 23, NOVIEMBRE)

Persevere y sus sueños dejarán de ser pesadillas. Sus deseos se verán colmados cuando apague Atenea. Los ti-pos como Ud. se verán premiados con una Beca en la Peni.

## SAGITARIO

(23 NOVIEMBRE AL 21 DE DICIEMBRE)

Hay un Ford en su futuro pero lo malo es que Ud. ni tiene plata ni crédito. Aproveche el tiempo "el agua es oro", embolílela. Nunca vaya a las carreras que es un juego de caballos. Su flor: la de Otoya.

## CAPRICORNIO

(21 DE DICIEMBRE AL 21 DE ENERO)

No escuche los consejos de sus amigos. Quédese quieto en primera en su casa. Un golpe de suerte está por caerle muy pronto. Colabore con don Chale Lara, no destruya los parques ni los use para fines "ilícitos".

## ACUARIO

(21 DE ENERO AL 19 DE FEBRERO)

Las tardes son propicias para el trabajo, no las des-aproveche. Su piedra, es: la de Aserrí pero no se la lleve. Procure resolver sus problemas del corazón lo más pron-to posible pues si no se puede "palmar".

## PISCIS

(19 DE FEBRERO AL 20 DE MARZO)

Saturno está furioso porque Ud. le ofreció una limo-sina y no cumplió. Déjese de beberías. Tenga calma y apro-veche que su señora se va de vacaciones. Actúe rápido y no deje "huellas". No mezcle el licor con agua, está muy cara. Recuerde que de repente en el verano...

# Traducciones al Inglés

Calderón de la Barca,  
—Line of the rum from the boat.

Sorpresa,  
—Sister dam.

Consolación,  
—With alone catholle school.

Enciclopedia del Arte,  
—In cycle -p- day of frecz: you.

Método analítico de salud sí-quica, —Me-everything Ann  
—Lee-Costarican of here's to you if-Franness.

No se estacione,  
—I dont know thls catholic co llege "E".

Ansiedad malévola,  
—So age bad "E" flies.

Parabienes sinceros,  
—Stop wells nothing.

La Semana Cómica,  
—The be sister I ate "K".

Fulano de tal,  
—Blonde girl no detail.

pantalón,  
—Bread heel.

Terminación,  
—No more classes in college.

Diario de Costa Rica,  
—Everyday of coast wealtny.

LA REPUBLICA,  
—I will make it public.

La Gaceta,  
—she lake "Z".



# EL MUNDO AL REVES

Por Antonio DE LA CUEVA

## Las Carreteras de Penetración

Desde esta Atalaya pedimos a nuestro ilustrado gobierno que no vuelva a hacer ni una sola carretera de penetración. La primera razón que tenemos para respaldar nuestra soledad está basada en que las carreteras de penetración no hacen falta. La segunda, en que la palabra penetración es muy vulgar: tanto que nosotros las vamos a bautizar de otra manera. A nuestro juicio las carreteras de tracción para lo único que sirven es para llevar la ciudad al campo y el campo a la ciudad, y eso no es conveniente pues a la larga lo que va a suceder es que los campesinos se van a volver ciudadanos y los ciudadanos se van a volver campesinos. Además las carreteras de tracción para lo único que han sido utilizadas es para que el Ministro de Fomento o de Obras Públicas —como se llamen ahora— haga su campanita política a costa de los sufridos con tribuyentes (frase muy nueva tomada de "La Nación" duran

te el periodo 1953-58.)

Los defensores de las carreteras de tracción alegan que éstas son necesarias para llevar los productos agrícolas de una zona determinada hasta centros de consumo. Esta razón es valedera solamente en el caso de las frutas cítricas, que vienen con zumo. Pero en Costa Rica la producción de esta clase de frutas es mínima si la comparamos con la de otros artículos de mucha importancia tales como anzuelos de pesca, zapatos de señora, senteras de botella, alfileres con dedales y fogotos.

Por otra parte las carreteras de tracción cuestan mucha plata y nos caen muy mal... A la larga nos tememos que van a acabar con los trillos, y suponen Uds. que harían los costarricenses sin trillos?

Ante los devastadores argumentos que hemos aportado, invitamos a nuestros lectores a formar la Asociación Nacional Anti Carreteras de Tracción y Pro Defensa de los Trillos. Desde ahora instamos a nuestros asociados a denunciar ante las autoridades a aquellos que se opongan a nuestras ideas, y que, por tanto, vengán a poner en peligro la estabilidad de nuestro régimen. Que vivan los anti-pene-tracionistas!

Qué es esa prisa?  
—What is it football team in Costa Rica.

Mujer y Hogar,  
—Woman and to drown.  
Empresa La Nación  
—in dam wool catholle college.

PRUEBE UN NUEVO

# "TOYOTA"

Y VEA QUE DIFERENCIA



Costa Rica está llena de TOYOTAS porque el que tiene uno lo recomienda como el mejor!

Pruebe un TOYOTA y vea qué diferencia!

## Purdy Motor Co.

TELEFONO: 6344

—0—

APARTADO: 750

Pie de Cuesta del Cementerio.

# El X Centroamericano de Fútbol visto por nuestros cronistas

**RAPIDO ORTIZ:** "Teniendo en cuenta los diversos factores que han concurrido en el factor principal de afrontar este Centroamericano como un factor difícil para nuestro decayente fútbol, opino que se ha de convenir que por una vez se han podido vencer todos los factores que siempre han rodeado a nuestras selecciones, para dichosamente, felizmente, afortunadamente, exitosamente vencer a nuestros rivales en forma incuestionable, diáfana, concluyente, apabullante, insoslayables, definitiva.

Los que predecían lo peor para los colores nacionales, echándose las de sabios y alardeando de conocimientos por lo que han visto en otros países y en el nuestro propio, allá por los años de Poeta Bermúdez, se habrán quedado con un palmo de narices. Ahora dirán que comimos "jamón" y yo les digo que ha sido arroz con nungo.

Este Centroamericano ha demostrado que seguimos ostentando el cetro del circuito y que nuestro fútbol, es el de más jerarquía, el de más clase, el de más señorío, el de más prestancia, el de más kilates, el de más empuje. ¿Que categoría?"

**JUANITO MARTIN GUIJARRO:** "Yo no quería opinar porque el Jefe de la tropa es paisano mío y en seguida los del patio se meterían conmigo, como siempre lo hacen. Yo lo que sé es que el Doctor Meño y de Toba aun que gallego de Galicia, tiene ese acento madrileño a lo Gila, que lo hace muy castizo y concluyente en sus decisiones. Y si no que se lo digan a los seleccionadores Moncho Col y René Alvarez, a los que quizá un poquito a lo bestia, les mandó al Parque Bolívar para que miraran los animales con los minúculos al revés. El Doctor ha demostrado años y los jugadores también y cuando se tiene todo eso y lo que hay que tener, puez las cosas salen como Dios manda. La personalidad no debe perderse y el furbó de Costa Rica tiene la suya y la ha de mantener sin permitir que meta el hocico en la cuestión quien no debe. Yo tampoco quiero perder mi personalidad y si ahora hago más entrevistas tomando café y fumando, dentro de poco aumentaré mis ingresos haciéndolas además comiendo callos a la andaluza y churros a la madrileña. Tipa llena a Dios alaba y anda yo caliente y el que venga atrás que arrée."

**HERNAN MORA BONILLA:** "Yo ya di mi opinión sobre el fútbol tico y sus cronistas al entrenador brasileño Don Thomaz, quien en media hora de charla solo pudo contestarme tres veces: "muito obrigado." De aquella interesante entrevista con el brasileño y de la actuación en el Centroamericano del gallego Toba Meño, he sacado la conclusión de que los entrenadores de la tierra somos los mejores. Esos cambios del gallego han sido una barbaridad y hemos ganado por que los otros han sido peores. Dije al Don Thomaz, que entre todos los periodistas y locuto-

res de Costa Rica, no se sacaba un aprendiz de entrenador. Claro que entre estos no contaba a mi imitador don Luis Cartín, que entrenó muchos equipos, ni a mí, que tuve a mi cargo un once de veteranos mecánicos y otro de infantiles, que han sido lo mejorcito que se ha visto en el país. Yo, modestia aparte, hubiera dirigido nuestra selección nacional, bajo el sistema del automóvil, para rodando, rodando, meter más de sesenta goles y no permitir ninguno, por aquello de que no haría funcionar la marcha atrás. Mi ayudante Ortiz, se entusiasma con cualquier cosa, pero yo soy más exigente, porque, modestia aparte y dentro de mis modestos conocimientos, sé modestamente lo que persigo y lo que me digo. No como esos gallegos que se creen los amos y a mí, según mi modesto entender, me vienen flojos."

**TORRES ARCE:** "No estoy contento de la marcha del Centroamericano, aunque sí de su resultado, porque hemos quedado campeones. En la parte técnica han habido muchos errores. El doctor ha efectuado los entrenamientos con ejercicios inapropiados. De nada sirven mis esfuerzos de lutar al país de una Escuela de Fútbol, en la que aprender la forma fácil, fácil, de golear al Santos y al Madrid sin el menor esfuerzo. He dicho mil veces la forma de practicar la pantalla; el rayo de luz, la curvatura de fatiga; la jugada de pared de concreto y la de madera de pochote; el sistema 1-9-1 y el 4-4-4 (un jugador más sin que el árbitro se dé cuenta.) Decididamente encuentro muy verdes y anticuados a todos los directores técnicos del porvenir y el éxito. En cuanto a mis entrevistas, ya dá asco, porque no hay con quién. Ni comprenden mis preguntas ni saben contestar por falta de capacidad. Y mientras tanto el fútbol tico en manos de ex-

(PASA A LA PAGINA 9)

SE VA... SE VA... Y SE FUE!

SI, PERO CON LOS EXTRAORDINARIOS

## BATES MAC GREGOR

LA MARCA QUE EXIGEN LOS CAMPEONES

### TIENDA CARLOS LUIS

"LA MAS DEPORTIVA DEL PAIS"

## TRADUCCIONES AL INGLES



Hoy estudiaremos algunos nombres propios como:

**ELADIO MORA SALAS** — He gave it — Strawberry — Halls.

**SALOME FLORES RIOS** — Get out or make pipi — Flowers — Rivers.

**GORDIANO TORRES VILLALOBOS** — Fat backside — Towers — Small town waves.

**AMALIA MONTES DE OCA** — She loves female trouble — Mountainins of O. K.

**ARMANDO CALLES DURAN** — Making — Streets — They last.

**FEDERICO SELVA NARANJO** — Faith of rich — Jungle — Orange (he).

**ARCADIO PINO DEL BARCO** — Arch gave — Pine — Of ship.

DEMETRIO DE MILLE —

— Give me three — of — One thousand.

**AMERICA VELETUTI VARGAS** — I loved rich — Coast all — Canteen gasoline.

**FELIX SANTILLANA ROJAS** — Happy — Saint plain — reds.

OTRAS FRASES IMPORTANTES:

Campeonato Panamericano:

Dog laborer herd — Bread I loved delicious no.

Escándalo en la Universidad. It's dog give it — in the One see if give.

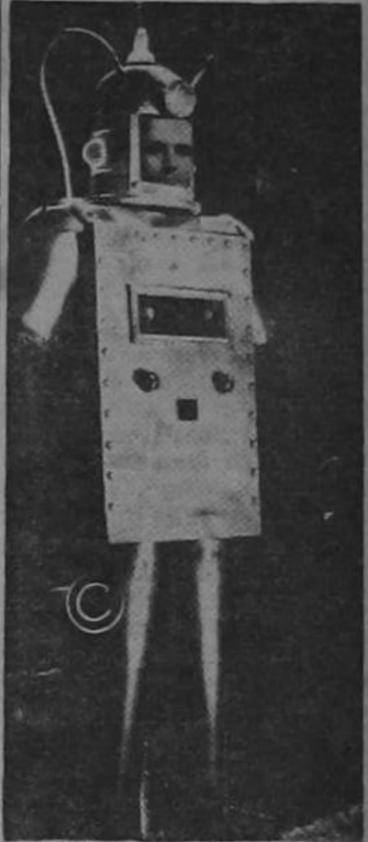
Violines Embrujados: — Saw Vernor — In witch two.

Asesino de la Noche: — Makes it not — of the — Argentinian gone.

Entre Malditos: — Come in — Bad say cough.

En la próxima lección comenzaremos con la "conversación".

MARCIANO, "MOMIA" o QUE??



Mario ECHANDI

Curiosísima fotografía tomada por nuestro Corresponsal Especial en las Playas de Jacó. No sabemos de que se trata y gratificaremos ampliamente a quien a vuelta de correo nos dé una explicación acertada, científica y rápida... (Apartado 2130)

"VAYASE DE HIT"

CON LA ROPA DEPORTIVA MC GREGOR

Tienda London

50 varas al sur de la Botica Oriental

# PLACER Y MAS PLACER...



CON **PILSEN**

Que está ni más ni menos que en el punto ideal

# EN EL AÑO CASTELLANO

por Jozé Hantonio Hernandez Halfaro

Humildemente deseo me-  
ter un Flandés en las picas,  
me refiero a las pica-picas  
habidas últimamente en al-  
gunos de nuestros diarios  
nacionales, sobre nuestro  
idioma, su uso y sus cos-  
tumbres. No deseo ni puedo  
entrar en pole'monas con  
ningún ser viviente y cual-  
quier semejanza de mis fu-  
turos escritos con algunos  
de los escritos recientemente  
publicada por algunos de los  
Katedráticos del Castellano, es  
mera semejanza y parencia.  
Que conste en el acta.

Veamos por ejemplo, don  
Casiano Feo, en su artículo  
"Las Pulgas y sus relaciones  
con el subconsciente de los  
Pulgos", aparecido (como  
un fantasma) en el "Diario  
Batallar", página 136 del 25  
de Julio ppdo., dice: "Quisie-  
ra escribir de rodyllas..."  
De rodyllas no se escribe  
con Y griega y además si la  
persona que lo escribe es de  
edad, hacerlo es de mal gus-  
to y muy incómodo. Más ade-  
lante y en la parte segunda,  
que por cierto casi es marcha  
atrás, escribe: "Cuando ano-  
checha se nos vino encima  
un ventarrón..." Pre-  
guntamos sin encolerizarnos  
y con profundo respeto para  
este señor: Desde cuando se  
le puede venir encima un  
ventarrón a uno? VENTA-  
RRON, según la Democrática  
Academia Castellana, sig-  
nifica y es una "Pulperia",  
es decir un lugar donde se  
vende ron y otros licores.  
(Del Afgano BHENTA — sitio  
de expendio y RHONNG —  
esencia de licores). Le  
aconsejamos mayor cuidado  
al Sr. Feo y no afean sus es-  
critos ya que la aventura re-  
latada, perfectamente le pu-  
do haber sucedido un domi-  
go y hubiera trastornado la  
tragedia, debido al cierre do-  
minical que ineludiblemente  
hubiera hecho imposible es-  
te Ventarronidido.

Casi al terminar su breve  
artículo, en la Sección 1350  
J 28, escribe: "Las hormigas  
en sus debates..." Si se tra-  
ta de bates, esa sección an-  
tes mencionada debió haber  
sido escrita en Deportes y  
si acaso el Sr. Feo quiso in-  
dicar la forma verbal del  
pluscuam perfecto de "De-  
batir", se equivocó rotunda-  
mente pues "Debatir" es un

verbo compuesto o sea que  
para usarlo hay que tener  
alas y las hormigas a que se  
refiere don Feo, son las  
"Vermis-Psitenidas", que co-  
mo todo el mundo sabe ni  
tienen alas ni son hormigas.  
Ahora bien si se tratara de  
un error del linotipista, el  
texto cambiaría totalmente  
ya que suponemos que el tex-  
to original es "Remates" y  
en ese caso se trataba de un  
deshaucio, muy común y co-  
rriente entre estos superior  
gajizados insectivoros.

Con regularidad y siem-  
pre y cuando los diarios me  
lo permitan, continuare cri-  
ticando y corrigiendo a es-  
tos desfacedores de idiomas,  
léxicos y sus congéneres los  
dccionarios.

Por esta vez y antes de re-  
tirarme de las letras, de-  
seo hacer algunas aclaracion-  
es con respecto a pala-  
bras comunes, malemplea-  
das, no usadas y usadas sin  
ningún empleo.

RENATO — Nombre co-  
mún de las Antipodas Super-  
boreales. El origen de esta  
palabra es latino: Ren-Renis  
- el riñón. Ato - Athos ,  
uno de los Tres Mosquete-  
ros de Veinte Años Después.  
Generalmente se bautiza  
"Renato" a aquellas perso-  
nas que sufren de los riño-  
nes veinte años después de  
tomarse los tragos... Tam-  
bién se denomina RENATO  
a los que intentan suicidar  
se y fracasan: nacen dos ve-  
ces — re/nato. El femeni-  
no de esta palabra se apli-  
ca a los vasos de leche ca-  
liente que se dejan sin be-  
ber por un rato, mientras el  
bebedor hojea una edición  
extraordinaria de 157 pá-  
ginas, con todo y Avisos de  
Ocasión.

POSADERA — Mujer legi-  
tima del posadero o dueño  
de una posada. Posadera,  
del Indostán (Do you un-  
derstand?) Posiéh — cuar-  
tos. Dherahg — alquiler. Po-  
sadera, vulgarmente se apli-  
ca a los cuartos pero tras-  
eros de las personas que de-  
sean un funcionamiento co-  
rrecto y natural de su fisi-  
ología. Nota: nunca se ha  
visto el caso de este sustan-  
tivo femenino en singular o

# JUGADAS "AÑORADAS"...



León T. Terdocia. El umpire de home: ("...le cantaba bola!").  
León T. Herdocia El Catcher: ("...déjenlo que se deslice a "jom" a ver qué tal le va!").  
Bateador Derecho y Gran Poli. don Sergio Fernández: ("En cuanto se descuide el "ampiar" lo  
introduzco al avión...")

sea que sin excepción es sus-  
tantivo femenino **paribo** o  
en pares, cualquier singula-  
rización es obra de la mor-  
gue o de la bomba H.

CLARABOYA — Orificio,  
hueco u hoyo (oyó!!!) con la  
mira (no es rifle), de que  
por él mismo se introduzca  
o penetre la luz, el agua y  
a veces las miradas inquie-  
tas de los Samuelófilos.

Claraboya escrito CLARA-  
VOY A... está perfectamen-  
te bien escrito y significa  
una amenaza velada a la es-  
posa de uno, siempre y cuan-  
do ésta se llame Clara, si  
no sería un Pleonismo Ana-  
lítico. El masculino de esta  
palabra casi nunca se usa  
pues como su nombre lo in-  
dica CLAROBOLLO, signifi-  
ca un bollo de plástico, el  
cual no tiene mayor uso ni  
importancia. Dejamos acla-  
rado lo anterior en benefi-  
cio de las panaderías mo-  
dernas.

HIJO — Sustantivo vástago,  
que por regla general  
casi nunca es singular sino

plural y superplural. Hijo  
es el nieto de nuestros abue-  
los. IJO sin h significa un  
hijo mudo (por lo de la H) y  
cuando éste además de mu-  
do, es tonto, majadero y mal-  
criado, se escribe y se pro-  
nuncia IJO D.P.

VASELINA — Con "S" es  
pomada ungüentVera, de-  
dal (que se aplica con los  
dedos), de variados usos y

formas de aplicación. Con  
"C" es el presente, tercera  
persona femenina de una mu-  
jer (CELINA - VA). Esta for-  
ma se usa mucho en los códi-  
gos cablegráficos modernos,  
en los casos en que uno de  
ses economizar una palabra  
y siempre y cuando la espo-  
sa o amiga de uno se llame  
Celina y haya que avisar  
que al fin ella va, VA CELI-  
—(PASA A LA PAGINA 11)

## OCTUBRE

æ	x	«	o	ç	§
£	-	?	ç	*	x
x	ç	o	§	æ	☆
~	x	☆	-	»	ç
*	§	☆	ç		

VISTO POR UN LOCO



¡MAS PERFECTO QUE NUNCA..!



Mayor potencia, estabilidad,  
confort, economía, suavidad...

Modelos de todo tipo.

"EN EL CAMPO Y LA CIUDAD LAND-ROVER ES CALIDAD"

ALMACEN

**ELECTRA S. A.**  
Avenida Central frente Hotel Balmoral  
Tel 4392-5418

**SONE...**



que bailaba La Pachanga en mi Mayden Form  
Dr CARMELO CALVOSA

**Dos vagos**

—Qué hace tu padre?  
—Es empleado del gobierno.  
—Y tu madre?  
—Ella tampoco trabaja.

**Imposible**

—Podrías dar la vuelta al mundo en una semana?  
—No.  
—Por qué?  
—Porque no conozco el camino.

**CERO HITS, CERO ERRORES...**

Gracias a la insustituible calidad de los implementos de base-ball.

**MAC GREGOR**

LA MARCA QUE EXIGEN LOS CAMPEONES

**TIENDA CARLOS LUIS**

"LA MAS DEPORTIVA DEL PAIS"

— LEA LA "SEMANA COMICA" —

**UNA REUNION EN EL CIRCULO**

Escribe: JAIMITO TITIN DEL TARRO



En el C. P. L. D. C. R. (Círculo de Periodistas y Locutores Deportivos de Costa Rica) se nota una gran animación y en esta sesión ordinaria se ven más caras largas que redondas.

Antes de empezar ya todos quieren hablar y el presidente tiene que imponer el orden, para que se siga el orden de la noche.

El Secretario repasa la correspondencia que es toda alta: cartas, tarjetas y telegramas de felicitación a la nueva Directiva y adhesiones de muchas instituciones, como la S. I. P.; Universidad de Bogotá; Real Academia de la Lengua; Punto Cuarto, Clubs S-4; Leones de Tilarán; Clubs 20-30; Cámara de Ganaderos...

—Un momento; mis muy estimados, cultos y distinguidos colegas. Indudablemente que si eso del 20-30 y de la Cámara de Ganaderos, es alusión, consecuentemente yo me basto y me sobro para demostrarles que...

—Calma don Pedro, que no

hay que ser fan mal pensados y aborita tenemos mucho que hacer. Que siga la correspondencia.

—Aquí hay una carta dirigida al señor Presidente que dice así:

Estimado señor Miura: Nosotros los firmantes les felicitamos a ustedes por sus grandes iniciativas y como queremos seguir el ejemplo de esa digna Institución, estamos haciendo los pasos para agruparnos. Nos dirigimos al Colegio de Arbitros para que nos ordenaran, pero los amigos "Clavelito" "Mancuernas" y "Liaarón", nos dijeron que no existía tal Colegio y que todo en esa rama era puro relajo e in fluencia.

Por eso nos dirigimos a usted para que nos diga como fué que hizo para agrupar al Eco, Tomate, Los Cuervos, el Bananero, Cara de Tango, Tito, Juanito, Rapiñito y otros estimables compañeros que forman ese Circulito.

Le agradecemos sus sabias instrucciones y nos suscribimos como muy atentos servidores. Firman: Cuca, Piche, Caliche, Macatre, Pachuco, Catato, Colorado, Pelirrojo, Bató, Largo, Flaco, Cayaca, Cuico, Toyota, Chucheca, Chito y otros muchos más.

—Hay que complacer a esa buena gente y mandarle co-

pia de nuestros estatutos.

—He pedido hace ya su rato la palabra y ahora no me la quita nadie. Y quiero que aquí se trate esa injusticia que ha hecho con nosotros la Federación de Futbol. No podemos permitir que un extranjero, como ese aprovechado y jamonero de Juanito Martín, haya sido nombrado para ir a México. No hay derecho que nosotros que somos de la tierra y estamos dejando el sudor de nuestra frente por la causa del deporte, el arte y la cultura, (ni se levante don Pedrito que no va por ustedes) de nuestro querido país, nos veamos

—(PASA A LA PAGINA 8)

**Aguarde**



La chica de la sala de espera a la señora que llega al consultorio:

—Tenga la bondad de esperar un momento; el doctor está acabando con un enfermo.

**Corona**

ES LA CAMISA QUE DISTINGUE A QUIEN LA USA.

Escoja su camisa Corona con el cuello apropiado para usted

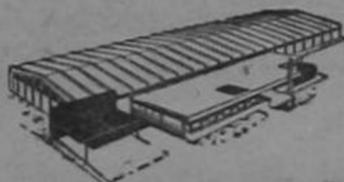
- CUELLO CAPRI ..... tipo abierto
- CUELLO MIAMI ..... tipo cerrado



La Camisa Corona "Convertible" tiene el puño convertible que le permite a usted usar mancuernillas o botones.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

**BARZUNA HNOS. LTDA.**  
TELEFONO 2780 - APARTADO 1262



# UNA REUNION EN EL CIRCULO....

(VIENE DE LA PAGINA 7) —  
 postergados por un señor de fuera que vino como panadero y a base de tortas y de rajarse con los directivos, haya logrado lo que es nuestro y solo nuestro.  
 —Bueno, queridos fanáticos; digo, colegas. Lo mejor es nombrar una Comisión que entienda de este delicado asunto y para ello lo más acertado es elegir a varios compañeros de nuestra Directiva, para que aclaren ese asunto del colega entrometido extranjero y actúen con propiedad y decisión.  
 —Que quiere decir el Tesorero señor Arévalo?  
 —Que yo no puedo intervenir porque soy natural de El Salvador.

—Que desea manifestar el Secretario señor Montalván?  
 —Que al igual que don Manuel, yo no puedo intervenir porque soy nicaraguense.  
 —Que tiene que aclarar el señor Fiscal don Servando Fernández?  
 —Que yo no me meto en esos líos. Yo, chico, soy cubano.  
 —Que vaina, ¿Y usted Jefe?  
 —Lo siento, pero se trata de un compañero de Empresa y no quiero problemas laborales.  
 —Y ustedes que dicen?  
 —Nos tiramos encima a "Ca fé Sorbito" y hacemos mal negocio.  
 —Pues nosotros enviaremos una carta a la Federación para trapearla por ese nombramiento que perjudica nuestros intereses, nuestro trabajo y a nuestras Empresas.  
 —¿Cuales Empresas, colega?  
 —Bueno, lo que sea, pero por algo somos nosotros. Es como eso que ha publicado el bilioso de Jorge Pastor; que solo nuestro Presidente es del gremio y los demás, somos aprendices o arrimados. El Rápido también nos dice lo mismo y aún más en la página que dice dirigir el compañero Montero y aquí estamos todos tan tranquilos. Hay que hacer algo y demostrarles que la unión hace la fuerza.  
 —Cual unión; cual fuerza?  
 —Bueno don Manuel, usted no hace más que fregar. Tam poco vamos a permitir a Ga-

briel Solera y hasta el propio Profesor Vincenzi, don Cursos de Periodismo, sin contar para nada con nuestro Circulo. Como si nosotros no fuéramos nadie. Yo propongo que esos Cursos los patrocinemos y llevemos a cabo, nosotros solos que somos los más indicados. Nosotros podríamos ser los Profesores y los que exanunáramos a los alumnos.  
 —¿Y quienes fueron sus Profesores y quienes les examinaron a ustedes?  
 —Bueno con este viejo no hay manera de llegar a nada. todo porque se le deben recibos. Como si nadie le pusiera tarifas a los precios de sus fotografías.  
 —Bueno, amigos colegas se levanta la sesión. La próxima la presidirá el compañero Hernán Mora y aunque parezca igual la cosa, ya veremos si pueden hablar todos tanto como hoy.

## No era gato



El huésped a la patrona:  
 —Señora, hace cinco días que no me ponen jabón en el baño!  
 —Pero hombre, es que no tiene usted lengua?  
 —Si pero no soy gato.

**"SAQUELA DEL ESTADIO"**  
 PERO CON SU CAMISA  
**VENUS**  
 y ropa deportiva MC GREGOR  
**Tienda London**  
 50 varas al sur de la Botica Oriental



La moda de mañana es la moda de hoy...

Artículo traducido directamente del balinés por nuestra corresponsal Sarita Filiberta Quincoces y Zepeda.



Estupendo Kimono - Esquimal de piel tatuada. Ideal para el trópico y lugares alejados. La sombrilla es de 15 varillas de hueso de color pastel y sirve de pretexto para mostrar el ajustado escote que dejan al descubierto las solapas tipo Parisien. Los botones no son eléctricos pero pueden ajustarse perfectamente mediante el uso de una pequeña planta de 1/2 kilovatio que se supe en colores: verde blanco y verde; azul amarillento tirando a azul y en azul pun. Las mangas son intercambiables y tienen zipper en la parte donde se pone el Neutrodor. De venta en las mejores barberías del país.



Despampanante vestido de baño Veneciano. Su maravillosa tela de crepé acordonado lo hace ideal para una sola y buena bañada. Se supe en tamaños: pequeño —pequeño corto— casi-muy grande y enorme. Colores: los del arcoíris nocturnal. El bolsito izquierdo puede usarse perfectamente del lado derecho con solo pasarlo disimuladamente de la mano derecha a la izquierda. En el bolso hay conchas de mar, cangrejos y Atún tesoro del mar. El birrete "abanderado" es muy útil en playas angostas y de doble marea. Además tienen Alarma Electrónica contra sátiros marinos. Todo el conjunto puede obtenerse por sólo \$ 345.60 Únicamente en venta en las Farmacias de Turno.



Jipijapa Cordovés — Indicado especialmente por la moda Tibetana para ocasiones donde "la ocasión la pintan calva" y en donde por consiguiente se disimula muy bien ese pequeño inconveniente. De magnífica felpa acordonada y con encajes de Guipiur formando orlas marinas. En la parte noreste del sombrerito tiene una linda bolsita azul persa, con los ganchitos de cabeza. No se recomienda el uso de este sombrerito para entierros ni para paseos en camello. Precio \$ 75.00 De venta en ladrilleras y super-mercados.



"Escobettas": La famosa falda "femenina" que está enloqueciendo a las mujeres de Pakistán y Jalisco. Su forma funcional de escoba de ama de casa, ha causado revuelo político en Brasil y en San José de Costa Rica. Puede usarse como falda deportiva y como bolsa de ropa sucia con solo hacer funcionar el Zipper inoxidable que tiene en la parte de abajo. Colores: blanco electra, negro túnel, rojo mossú y amarillo pekín. Tamaños: los de costumbre y además el Tipo Familiar que aunque no sirve para vestir, sí es ideal para recoger toda la ropa sucia de la casa y de la vecindad.



Guantes para post-accidentadas

Novedosa invención árabe para uso de las deportistas que pierden el dedo "anular" en "atracciones" y embarcaderos.

# Al fin llegaron!!

Los cigarrillos de

## DOBLE FILTRO: "Mohmias"

Filtro en la Chupada y Filtro en la Encendida...

Con verdadero Tabaco Suizo bajo proceso "L" (o)

Boquillas de chupada "E-L" (-)  
 2 sabores diferentes en cada filtro:

- 1) Menta Mentolada
- 2) Mentol Mentado

Paquetes de 17 Cigarrillos

Celofán transparente sin marbete. Por primera vez con el novedoso "Humo Estereofónico" El único cigarrillo para recién-nacidos, chicos, grandes y roquitos... y sin el peligro de la Aftosa

**\$ 2.75**

EL PAQUETE

Compañía de Tabaco Clorofilicos S. A. de R. L.

"FUME "MOHMIA" Y VIVIRA COMO ELLAS"

(o) Legal (-) Extra-Largas.



# ESTADISTICAS DE LOS MEJORES "BATEADORES NACIONALES"

## Dr. ALBERTO OREAMUNO F.

Equipo: Alianza Nacional, ANFE, o Renovación Nacional, aunque talvez vuelva a firmar por el Rep. Nacional.  
 Bateador: "globitos" de exploración...  
 Seleccionado: en Limón por la United, en San José por la Unión Nacional de Cirujanos. Nunca ha sido Internacional.  
 Frase favorita: "Oreamuno solo hay uno"  
 Puesto: tercera base y cargador de "bates"  
 Jugada favorita: deslizarse en segunda con "cloroformo" en los spikes.

## CACAYO CASTRO B.

Equipo: Alianza Nacional o Renovación Nacional aunque talvez firme para el Republicano Nacional en una importante transacción de jugadores.  
 Bateador: derecho y solo con pitchers derechos.  
 Especialidad: "bolas por todo el campo y aún en "fouls" sobre el público de sol y sombra.  
 Seleccionado en Acapulco, Chile, Boca Ratón, Jamaica, Sip y La Nación.  
 Frase favorita: "La SIP opina"  
 Puesto: Director y "para-cortos"  
 Jugada favorita: "liniazos" a los teléfonos...

## OTON ACOSTA (Baby To-Coast)

Equipo: Abstencionista Nacional  
 Bateador: malo pero seguro pues hace muchos "globitos"  
 Seleccionado — no se sabe todavía  
 Especialidad: "robarse" la segunda desde la "tercera base", tiene amplios conocimientos para demostrar que no hay "dolo" en esa jugada.  
 Frase favorita: ?  
 Puesto: encargado del banderín de foul y pitcher "tapón" o relevo.  
 Jugada Favorita: poner out a Ulate desde cualquier "posición".

## FERNANDO LARA (Yogui Lara)

Equipo: Unión Nacional y Larismo Independiente  
 Bateador: fenomenal contra cualquier tipo de lanzamientos.  
 Especialidad: dejarse pegar por las "bolas" del pitcher para llegar a primera sin ningún esfuerzo.  
 Seleccionado por don Oti muchas veces. Fue un jugador muy Cortés y todavía lo es... pero anda el run-run de que vota por el PUN...  
 Frase favorita: ?  
 Puesto: encargado de prensa, segunda base, right-fielder y "aguatero".  
 Jugada favorita: "batear" con cualquier cosa...

Las más espectaculares atrapadas

SERAN HECHAS CON

MANILLAS Y GUANTES  
**MAC GREGOR**

LA MARCA QUE EXIGEN LOS CAMPEONES

TIENDA CARLOS LUIS

"LA MAS DEPORTIVA DEL PAIS"

## EL X Centroamericano de .....

(VIENE DE LA PAGINA 5) — tranjeros."

LUIS ANGEL SANCHEZ: "Me parece que... GOLLLLLL pero es que GOLLLLLL... Claro es que GOLLLLLL... Sin embargo, GOLLLLLL..."

"YO CHUTADOR: "Yo" afirmo que los cronistas y locutores, no entienden nada de nada y mienten más que hablan. "Yo", no preciso or al futbol para opinar mejor que todos

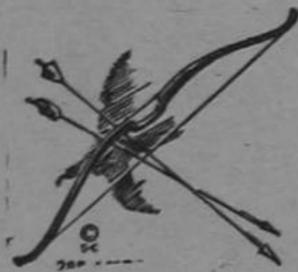
ellos, porque "yo" soy tan inteligente que por lo que dicen y dejan d decir, sé sacar la conclusión exacta de lo que ha ocurrido. "Yo" creo; "Yo" opino; "Yo" afirmo, que "yo" soy el único que dice la verdad y que entiende hasta de lo que no vé, los demás son unos farsantes y "Yo" el único inteligente y honrado, que desde mi viaje a Barranquilla, no he preesado ver más futbol, para opinar mejor que nadie. Viva "Yo".

# NUEVOS INVENTOS



## LAPICES PARA CORTOS DE OIDO

El famoso invento búlgaro ya está a la venta en el mercado mundial. De forma de lápiz corriente pero con borrador en la parte superior y marca de fábrica a un lado. Sujétandolos suavemente con la mano izquierda. Ud. puede fácilmente colocarse la mano derecha sobre su oído derecho, a manera de "quita vientos" permitiéndole esa cómoda posición escuchar mucho mejor q' lo corriente. Los fábrica The "J" Pencil Co. Ltd.



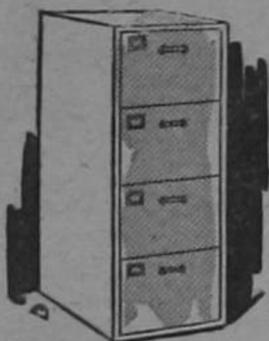
## FLECHAS INDICADORAS DE TRANSITO

La técnica alemana acaba de perfeccionar un invento Costarricense: la "Transo-flecha" o sagittaria en moto.



## Silla Eléctrica "Demokratt"

El sensacional invento de Sacco y Vansiete. Novedosa silla eléctrica accionada por dos minúsculas baterías Always-Ready. Cómodas, simples, sencillas y con un bajo voltaje q' lo hará pasar ratos inolvidables. De cuero de buey apís. Respaldo reclinable, rodines y micrófono portátil para dar "la voz de mando". Está haciendo furor en Sing Sing. Con gusto atenderán sus pedidos: Muebles Mortales y Cia. Ltda. has ta donde se puede.



## Archifregadora Güestinjauz

Práctico diseño de archivo general con compartimentos refrigerados para cartas de cobros Incobrables y además para mantener frutas y verduras dentro de su oficina. Los hueyos, la leche y los jugos de diferentes especies pueden ser fácilmente archivados por or-

den alfabético. Bajo consumo de electricidad pues son modelos accionados por "galena". Hay de 3 gavetas y 4. También tenemos con "Congelador" de cartas amorosas. Se atenderán pedidos en la casa de Mr. Güestinjauz. Barrio Escalante.



## Afila-Espárragos

Aparato manual que permite afilar los espárragos en tres lindos tipos: Boquita Azucarada; Chupetón y Rino-ceros. De fuerte cadmio con hierro acanalado que no permite la oxidación y con remaches de fibrocemento. Nota: téngase mucho cuidado de no accionar la manecilla hacia atrás pues

puede ocasionar una contra-explosión. Adminículos y Ensenes Hogareños, Lérica 28 San Juan y las Letras, San Luis de Potosí, Cuernavaca - México..



## Pantufilas de alta velocidad

Nuevo tipo de pantufilas esbido a su altura proporcional, permiten mayor velocidad a las personas que acostumbran poner "pies en polvorosa". Altamente recomendables para ladrones profesionales, sátiros graduados y andarines japoneses. Sus cordones se venden por yardas y en un solo color: Tierra sucia tirando a negro.

...no busque...!



PEGUE MAS Y PAGUE MENOS

usando

Sellotape  
 (DIGA: SELOTEIP)



PARA ESTUDIANTES OFICINISTAS COMERCIANTES

Sellotape  
 (DIGA: SELOTEIP)

(DIGA: SELOTEIP)

De venta en todes partes.

Distribuidores:

**BEDOUT & ARANGO**

TELEFONO: 4929 — APARTADO: 1856

Edificio Marshall — 75 varas al Este de LACSA

— Abierto todos los días hasta las siete de la noche —

# LINDOS "ANGELITOS" DE LA SEMANA QUE PASO...

Sección a cargo de la Señorita Heliadora Augusta Matarrita

Cosas que me remolestan

Escribe: Lin-Llu-Tan



Las listas de telegramas rezagados...  
 Las muflas abiertas de las bicimotos...  
 Los modernos anuncios de la llegada de la "Cigüeña"...  
 Las contribuciones a favor de los andarines...  
 El "Un poquito para adelante..." de los cobradores de buses.  
 Las "presentaciones" por radio de las estrellas deportivas...

Los radio-locos de transistores durante los partidos de fut...  
 Los que pretenden sentarse en los mejores puestos del estadio y llegan cinco minutos antes de comenzar el partido...  
 Los "parásitos" de las aceras de la avenida central...

Todas las telefonistas de Kallisto K. que no nos dan chance a pedir otro número cuando el que solicitamos "está ocupado"...  
 Los cálculos "premeditados y con alevosía" de los propagandistas del fútbol...  
 Los grandes 'baratillos' en las ventas de chicle, caramelo y chocolates en todos los teatros...



**NIÑITO CARLITOS LARA JAEN**

Gobernador de las fuentes luminosas, los patos rusos los jardincitos de las geishas y "referee" Municipal. Su próximo proyecto: El parquecito de los Angelitos... en el actual Parque Bolívar. Adiós alitas!



**NIÑITO ANDRESITO BORRASE**

Dictador de La Prensa Libre; Inventor de la Vivienda que Camina; amigo íntimo de Cacayo, el de la SIP; en 1959 se "sacó" el gran premio Sip-Mergenthaler. Sosteniéndole las alitas, por detrás está Julito Suñol el de las editoriales serios y los viajes a Pekin...



**NIÑITO MARIO CATATITO CORDERO**

Gran Doctor de las Canchas de Fut; Cruz de Hierro en mil partidos, por su zona no pasa ni el Arcángel GRABIEL... Ojalá no lo lleven a México pues a lo mejor en un "trabonazo" le arrancan sus alitas...



**NIÑITO MANUELITO ECHEVERRIA**

Jefe General de las Descañerías de la Capital. Director de Broncas en la Muni. Futuro líder Republicano en la Asamblea. Momento en que se retrataba frente a la casa de Quique Clare... Que clase de angelito...



## La patiadera...

(VIENE DE LA PAGINA 3) —  
 día que se le ocurra enbitar a Lencho a un partido mejor se busca de una vez la caja pa que lo entierren.  
 Porque lo que soy yo, después del mamellazo que me sampó ese maldito polecia, cuando oiga hablar de futgoi de una vez cargo el fuminante.  
 —Pero... no le gustó ni un poquito?  
 —Poquito? Cree que me gustó lo que vide?  
 —Pero... el Estrella Roja?  
 —¿Estrella roja? Estrellas verdes, azules y de todos los colores fue lo que ví.  
 Ahh... maldito polecia. Y pensar que por ese montón de estrellas de todos los colores pagamos quince pesos cada uno y perdimos los ayotes. Qué vida!

# ANUNCIOS ANTI-ECONOMICOS DE ACCION RETARDADA

**ALQUILO** alitas de ángel para Semana Santa. Están en muy buen estado y son de fácil acople a la camiseta. Precio por hora o por días. Angel Coronas.

**EXCURSION** a Limón por carretera recién terminada. \$ 35.00 ida y vuelta. Los autobuses salen de la Casa Presidencial o sea de donde estoy yo. No habrá tarifa diferencial. M. Echandi.

**DE OCASION** por no poder atenderlos personalmente vendemos preciosos lotes en Playas de Jacó. No tendrá dificultades con vecinos y le garantizamos sitio preferido en Campo Santo local. Cia. Lotificadora Jacó.

**GRATIFICARE** a quien me devuelva fotografía a colores de "aseguradas" mias, extraviadas (las fotos) en el camino a Belorizonte. No me hagan preguntas capciosas. Ramos Valverde G.

**VENDEMOS** preciosa tienda de "Campaña electoral en un plano de altura". Ideal para personas de 1.80 cm., verlas en nuestro partido en horas hábiles. Partido Republicano.

**POR NO PODERLO ATENDER PERSONALMENTE**, vendemos, regalamos o endosamos partido Abstencionista Nacional. Llamar a Rural J-4392 Unos abstencionistas realistas.

**CAMBIAMOS** estatua de Simón Bolívar, algo deteriorada y sin baranda por 15 cisnes rusos y algunos héroes anónimos. Lara, Nanne y Cia. de R. L.

**COMPRAMOS** guantes de boxeo usados, blackjacks antiguos y otros aditamentos aptos para organizar desfile 11 de abril. Dirigirse a Profesores Desunidos, Instituto Alajuela.

**POR MOTIVO DE VIAJE** vendo Jefatura Política Golfito, Incluidos en el trato hay ambulancia y subvención de \$ 500.00. Agustín Mora c/o. Municipalidad.

**GARANTIZAMOS** que nunca más volveremos a poner a la venta entradas numeradas para partidos de fútbol. Si desea la suya cómprela con descuento en puertas propio Estadio Nacional. FEDEFUTBOL NACIONAL.

**VENDEMOS** derechos para diputaciones. Además nos hacemos cargo del "autobombo" y platillos de sus respectivas pre-elecciones. Envíenos su retrato y a vuelta de correo recibirá presupuesto pro-forma. La Semana Cómica Departamento de Lanzamiento de Cohetes y Diputaciones.

**AGUA** en pequeñas cantidades y con garantía de sólo sapitos a colores. Ven demos una vez al mes. Apúrese que están colando y ya se acaba. Otra vez la Muni.

**COMPRAMOS:** trajes smoking, fracks, camisas de cuello duro, mancuernillas doradas, pantalones negros y a rayas, chisteras, guantes blancos, monóculos, y zapatillas charol. Ojalá en tamaños de Chicorliche, Ulate, Calderón y Cacayo. Escribir a Avivato Previsor.

**DE OCASION** pésimo teléfono sin "jota", se regala. Incluimos además pastillas para la garganta, paciencia, una lista escrita de "palabrotas" de desesperación y un sillón giratorio con almohada y guía telefónico. No deseo comprar otro ni hacer comentarios. Julio Pietrogrande.



**NECESITAMOS** gerente. Imprescindible que hable español, que sepa sumar y restar. No hay necesidad del permiso del Servicio Civil. Inútil presentarse sin "buenas recomendaciones" y sin la nota de tercer grado. De mucha importancia que conozca de los "hilos" y que se las sepa arreglar con los arroceros... Consejo Nacional de Producción. Dirigirse a: J.B.C. o a J. B.

## MANERAS DE DECLARARSE...

**EL DIPLOMATICO:** "Firmemos un tratado eterno amor mío!"

**EL MILITAR:** "Ud. ha herido mortalmente mi corazón; Ud. llegó, yo vi y Ud. me conquistó!"

**EL MEDICO:** "Solo Ud. puede curar mi corazón enfermo!"

**EL BOTANICO:** "Solo una palabra tuya y nuestro paso por esta vida será un sendero de flores!"

**EL ARQUITECTO:** "Nuestra unión será fundada en una base sólida: el amor!"

**EL MARINERO:** "A mi lado encontrarás un puerto contra las tempestades de la vida."

**EL COCHERO:** "Si aceptas mi amor, llevarás siempre las riendas de nuestro hogar."

**EL JOYERO:** "Unamos nues

tros destinos en la áurea cadena del matrimonio!"

**EL CANTINERO:** "Te haré beber la copa de la felicidad hasta la última gota!"

**EL ESCULTOR:** "Si no tienes un corazón de mármol de ja que mi alma halle un lugar en él".

**EL ASTRONOMO:** "Tu serás mi luz y mi estrella polar."

**EL ASTRONAUTA:** "Pasaremos nuestra luna de miel gozando de las estrellas."

**EL FUTBOLISTA:** "A base de equipo y velocidad fundaremos una gran familia".

**EL POLITICO:** "Mis mejores votos por el triunfo de nuestra felicidad."

**EL MUDO:** "Mmmm, mmhh hhhh MMMMM HHH..."

## En el Año Castellano

(VIENE DE LA PAGINA 6) — **NA** (no hay necesidad de firma del remitente pues se supone que el receptor del telegrama o cable ya está enterado del negocio.

**GENETICA** — Ciencia des tapada (hay otras ocultas) que trata de la crianza de niños desde Eva y Adán para abajo. Muchas personas de mala fé y muy pocos conocimientos de nuestro idioma, la escriben G.N/TICA con desconocimiento total de que en nuestra patria no hay Guardia Nacional, en todo caso esta nueva acepción podría achacársele a

Borro Somoza, escribiéndola por supuesto G.N.NICA.

**ALGODON** — Gramínea forinculacea del Caribe y Centroamérica de cuyas telas e hilos se saca el algodón por medio de un proceso retroactivo. ALGO-DON se dice de una persona no muy culta pero a la cual no se desea insultar. El femenino de este adjetivo gramínoe no es ALGO-DONA sino Algo-dña, exceptuándose los casos en que la interfec-ta no esté desposada y por lo tanto se intitula ALGO-SRITA. (Pronúnciese sin acento en la R).

— LEA LA "SEMANA COMICA" —

*¡El nuevo Jet...*



tiene para usted

**MUCHO MAS... SIEMPRE!!**

Su generosa simpatía por GUEST es el mejor estímulo para seguirle ofreciendo siempre

**MAYOR SERVICIO Y RAPIDEZ...!**

*Ahora...*

Vuelos en los lujosos y modernos JET...  
4 poderosas turbinas Rolls Royce, que transportan serena y velozmente  
84 modernos pasajeros del aire...!

LOS ANGELES	10 a.m.	1 vuelo diario excepto Martes
CHICAGO	9 a.m.	1 vuelo, diario
SAN ANTONIO	7 p.m.	Martes, Jueves y Sabados
MIAMI	2 vuelos diarios	
EUROPA	3 vuelos	

*via*  
**GUEST-MEXICANA**

PARA MEJOR Y MAYOR SERVICIO Y RAPIDEZ

Arregle su reservación, pasaportes, etc., por medio de su Agencia

de Viajes o directamente en



(\*) DESDE MEXICO

Edificio Marshall

Tel. 8549 Apt. 2505

NORTE

# VEA ESTA SEMANA POR LA HISTORIA VUELVE A REPETIRSE... "TV" CANAL 8

3:53 — Se fue el patrón. Sólo pondremos el Canal 8 con el Himno a la Selección Nacional de Trompos y la Orden del día.

4:00 Academia de Costura (vivo) Luis A. Monge y Guillermo Villalobos A.

4:30 Pánico — Por un grupo considerable de "cafetaleros"...

6:00 Telenoticias de Canal 8 — CONGO da los primeros pasos en rompimiento con Cuba...—Selección de Costa Rica en camino de derrotar a la Mexicana — Llegada del Dr. Calderón Guardia al Aeropuerto, recibimiento, vivas, golpeados y primeras adhesiones... — Ulate a Laos a arreglar situación.

6:30 Refugiados Cubanos — Reunión Cha-Cha-Cha en la cual se elegirán tres personas para que vayan a luchar al Escambray — Habrá discursos, colectas y luchas intestinas por los líderes...

7:00 El Show de Mario — Carcajadas sin fin, sketches cortos y que siga la fiesta!

8:05 Bat Masterson Liberacionista — Nuevos capítulos...

8:30 Telegramas Rezagados — o La Cadena sin Fin.— (necesitamos patrocinador)

9:00 La Cabalgata Deportiva de Ulate — Escenas de la visita a Surtubal.

9:30 La Feria de las Flores — Vea Ud. los entretelenos de la elección de Miss Flowers. Protestas de Heredia. Adhesiones de Liberia. Forros de Santa Bárbara y Se armó la Gorda.

10:00 La Prostitución, el Agua y los Concursos — Comedia en tres actos por Quincho Vargas G. y el Dr. Hay Quirce...

10:30 Despedido. Himno al Desierto y telón Final?

CON TELEVISORES "GENERAL ELECTRIC"  
USTED VE MEJOR Y MUCHO MAS RAPIDO...



Momento culminante de una jugada famosa en que participaron tres de nuestros "grandes bateadores": Bruce Masís sonriente, declara out a Jorge Rossi. Jorge Rossi el del PI había bateado una suave volita entre pitcher y el center fielder pero la bola llegó con suficiente tiempo a manos de Fernandito Volio, quien ni lerdo ni perezoso lo pone "out" y se retira de su almohadilla. N. de la R. Para efectos legales véase la pelota en manos de F. Volio Jr.

## FLASH...

# EXTRAVIADO PTE. ECHANDI

## LIBERACION ENTRENA A TODO VAPOR...



Preparándose para los próximos "encuentros" encontramos al equipo de Liberación en una movida práctica de bateo. Momento culminante en que Chicorliche la "Saca" del estadio.

Daniel: "Este bandido de Chico realmente está "bateando" duro. Lástima que lo subestimé en el juego de las tendencias".

Chicorliche: "A mí con bolas de humo". Garantizo que no me dejan con el bate en la mano..."

Atrás entre los espectadores don Pepe piensa para sus adentros: "Esta vez sí que tenemos equipazo. Ni con una selección de los mejorcitos de los otros clubes..."

Véase al Mono a mano derecha, un poco cabizbajo al observar el tremendo poderío de los "bateadores" Liberacionistas.

(VIENE DE LA PAGINA 1\*)—  
dial en clave con el "Elefantito". Fue en vano el: "Hola, hola, Elefantito, aquí X-34-J llamando, aquí X-34-J llamando, aquí llamando X-34-J. Demen un comprendido. CQ — CQ — Cambio, cambio..." estas angustiosas llamadas se prolongaron hasta el momento en que el encargado de hacerlas se durmió afónico y con el aparato entre las manos... En ese momento debían haber sido las 21.37 p.m. y como no hay diferencia de hora entre San José y costas de Guanacaste, en San José deben haber sido las mismas 21.37 p.m. De pronto X-34-J se despertó sobresaltado, realizó la "medida de pata" que había dado y dió la voz de alarma: "Elefantito afónico — Presi y otros adentro". No había acabado de dar la voz de alarma cuando salían dos Helicópteros de los que se usan en recopilar datos geodésicos, 2 camiones con tarifa diferencial y 4 piquetes de a 6 guardias cada uno y 3 tanques de agua... mineral pues no se consiguió de la que antes había. Todo fue movilización, nervio, garrá, decisión y planeamiento... Un solo fin: localizar a la "Elefantito" y... a como haya lugar. Punto y seguido: en diez largas horas fue localizada la "Elefantita" y sus pasajeros... Lugar: playas de Sámará. Hora: no nos atrevemos a decirlo. Situación: Latitud Norte y Longitud Sur y muy engomados y adoloridos: FINALE: traslado

rápido a San Chepe, juramentos de silencio eterno sobre lo acaecido y 8 días a pan sin agua y con pelada a rape a X-34-J. Apelamos a la Sip si tratan de desmentirnos N. de la R.: próxima edición suministraremos fotografías inéditas.

### Sombrero



—Le llamas sombrero—a eso que llevas sobre tu cabeza? — exclama el marido, y ella replica:

—Y tú le llamas cabeza a eso que llevas debajo del sombrero?

### Jamás

—Te casarías conmigo por dinero?

—¡No! ¡Ni por todo el oro del mundo!!

### "SAQUELA DEL ESTADIO"

PERO CON SU CAMISA

VENUS

y ropa deportiva MC GREGOR

Tienda London

50 varas al sur de la Botica Oriental